

睡不着的小睡鼠

[德] 沙碧娜·伯尔曼 著

[德] 克斯廷·舍恩 绘

郭嘉惠 译



睡不着的小睡鼠

[德] 沙碧娜·伯尔曼 著

[德] 克斯廷·舍恩 绘

郭嘉惠 译

沙碧娜·伯尔曼，1969 年生于慕尼黑。小时候梦想成为一个公主，长大后成了一名演员、配音演员、作家，至少还可以演公主、给公主配音或者写关于公主的故事。《睡不着的小睡鼠》是她的第一部作品。现与丈夫及两个孩子生活在慕尼黑。

克斯廷·舍恩，1981 年生于哈恩。在伍珀塔尔大学学习传播艺术，师从插画家艾尔·布鲁赫（《是谁嗯嗯在我的头上》的绘者）。作品已在多家出版社出版发行。现生活在哈恩。

Die Geschichte vom kleinen Siebenschläfer, der nicht einschlafen konnte
© by Thienemann in Thienemann-Esslinger Verlag GmbH, Stuttgart.
Text: Sabine Bohlmann, illustrations: Kerstin Schoene
Simplified Chinese Translation Copyright © 2016 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2015-5116

图书在版编目（CIP）数据

睡不着的小睡鼠 / (德) 伯尔曼著; (德) 舍恩绘, 郭嘉惠译. — 北京: 北京科学技术出版社, 2016.1
ISBN 978-7-5304-8094-6

I. ①睡… II. ①伯… ②舍… ③郭… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第249690号

睡不着的小睡鼠

作者: [德] 沙碧娜·伯尔曼

译者: 郭嘉惠

责任编辑: 郑京华

出版人: 曾庆宇

社址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66135495 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkj@bjkjpress.com

经销: 新华书店

开本: 889mm×1130mm 1/16

版次: 2016年1月第1版

ISBN 978-7-5304-8094-6/I·421

定价: 32.00元

绘者: [德] 克斯廷·舍恩

策划编辑: 郭嘉惠

责任印制: 张 良

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkydw.cn

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张: 2

印 次: 2016年1月第1次印刷



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

睡不着的小睡鼠

[德] 沙碧娜·伯尔曼 著

[德] 克斯廷·舍恩 绘

郭嘉惠 译

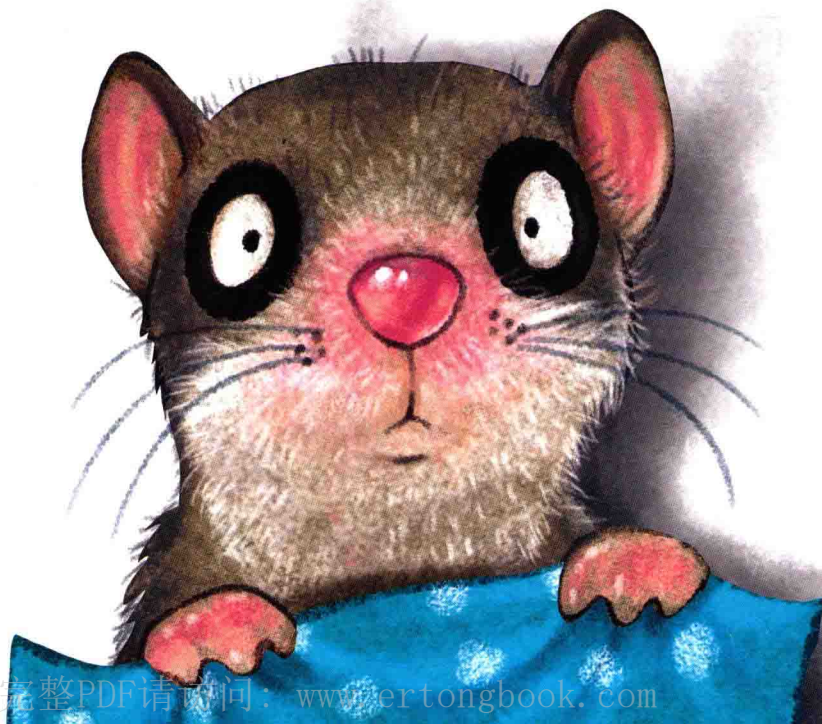
秋天到了，该冬眠了。

“我要睡六个月吗？六——个月？”小睡鼠问。

“对呀，我的宝贝。”睡鼠妈妈说，“我们睡鼠需要很长时间的睡眠，很少有动物能睡这么长时间，对这一点我们感到特别骄傲。

睡不着的睡鼠可不是一只真正的睡鼠哦！”

“可是我一点儿都不困！”小睡鼠睁大眼睛看着妈妈说，“看见了吗？”



睡鼠妈妈笑了。

“让自己睡着一点儿也不难！

闭上眼睛，想想美好的事情，

然后你就能知道入睡有多简单！”





小睡鼠把身子转向左侧，然后又转向右侧。

转来转去，
又转来转去。

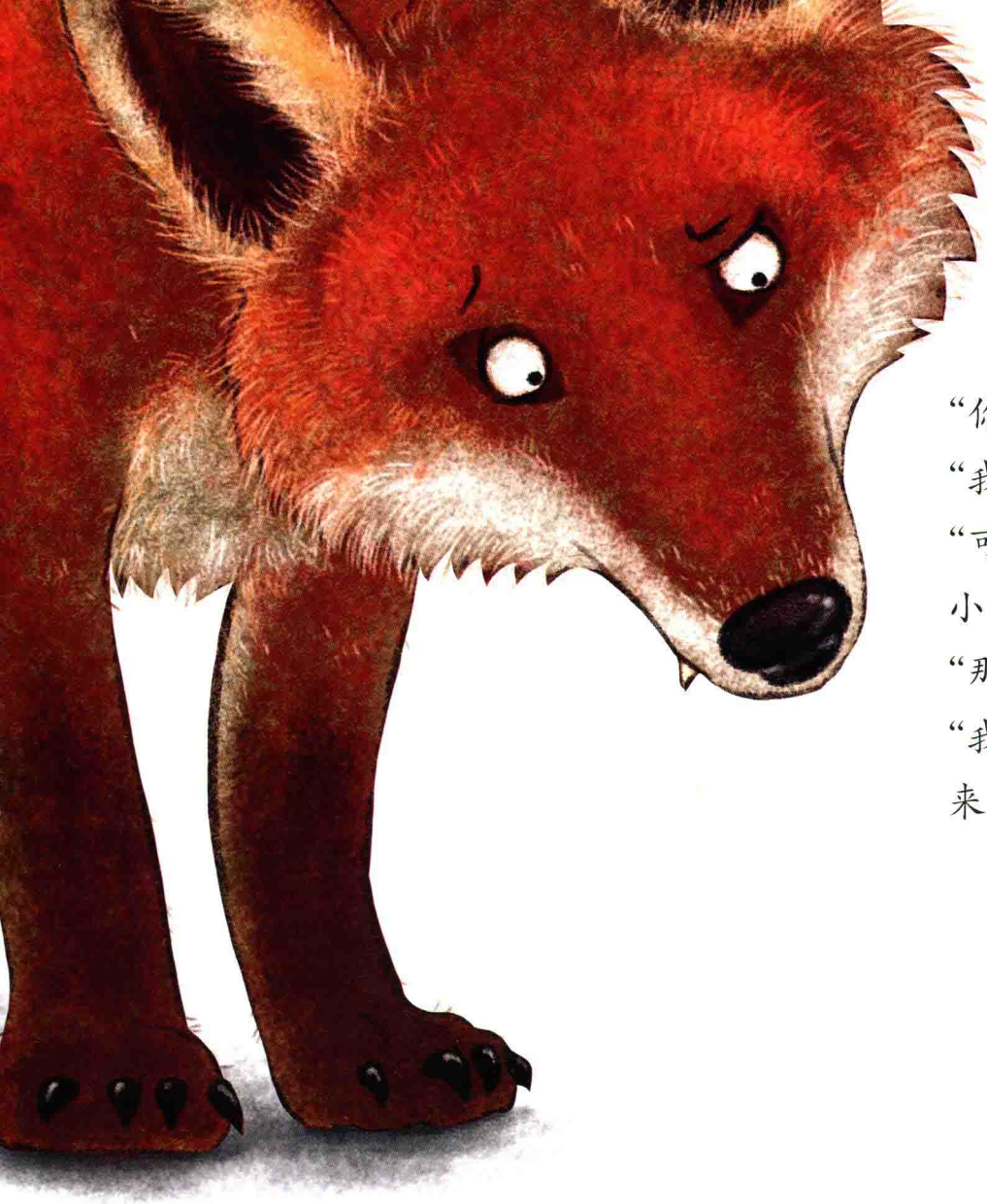




他把嘴张得大大的，想努力打一个哈欠，
可是没打出来。
他真的真的睡不着。

“睡不着的睡鼠可不是一只真正的睡鼠哦！”
妈妈的声音回响在他脑海中。
他叹了口气。





“你怎么了？”狐狸问。

“我睡不着！”小睡鼠向狐狸诉苦。

“可你不是一只小睡鼠吗？”

小睡鼠点点头：“但是我真的一点儿都不困！”

“那就数羊吧！”狐狸建议，

“我每次数羊的时候都会越来越饿，越来越困。
来，一起数吧！”





他们开始一起数羊：一只羊跳栅栏，
两只羊跳栅栏……



狐狸越来越困，越来越困……
数到二十二只羊的时候，他终于睡着了。
可小睡鼠还是特别精神！

“你在干什么呢？”夜莺问小睡鼠。

“我在数羊，我想让自己睡着。

因为睡不着的睡鼠不是一只真正的睡鼠！”

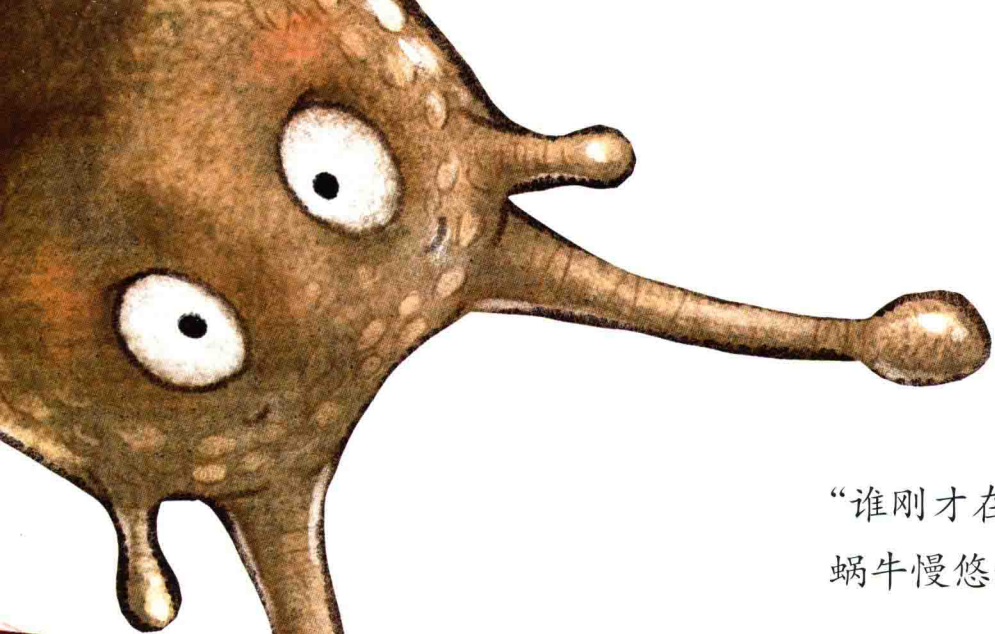
“没有晚安曲当然睡不着啦。”夜莺说，

“我给你唱我最拿手的晚安曲吧。”



小睡鼠聚精会神地欣赏夜莺美妙的歌声。
第五首曲子尤其缓慢柔和，催人入眠，
夜莺慢慢合上了双眼……她睡着了。
可小睡鼠还是特别精神！





“谁刚才在这儿唱歌唱得那么动听？”
蜗牛慢悠悠地爬过来问。



“刚才是夜莺在给我唱晚安曲呢，因为我睡不着。

睡不着的睡鼠不是一只真正的睡鼠！”

“那你一定要跟着我走一圈，这样你会……很累的！”

他们一起走啊走。



他们终于回到了睡鼠洞前，蜗牛筋疲力尽，马上就睡着了。

可小睡鼠还是特别精神！

“散步对入睡可没什么帮助。”猫头鹰说，

“来，小睡鼠，我给你讲个晚安故事吧。”





猫头鹰是讲故事的能手，
她讲的故事扣人心弦，
小睡鼠听得入了迷。
猫头鹰讲了很久很久，
越讲越慢……她睡着了。
可小睡鼠还是特别精神！

“你不用冬眠吗？”蝙蝠问小睡鼠。

他一直在洞里滑翔。

“我睡不着呀。”小睡鼠叹着气说，

“睡不着的睡鼠不是一只真正的睡鼠。我和别的睡鼠不一样！”



“每只睡鼠都不一样啊，

但你是我见过的唯一一只睡不着的小睡鼠！”

蝙蝠说，“来，我告诉你正确的做法是什么。”

